



Congrès numérique mondial
des **Alliances Françaises**

Être et Agir en Réseau

Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

af

La transition numérique de l'AF de Bogota : entre nouveaux services et nouveaux outils

Julie Monbet
Directrice pédagogique de l'Alliance française de Bogota



La transition numérique, pour quoi faire ?

À court terme :

Répondre à des besoins urgents (et provisoires ?) comme le passage soudain en virtuel car plus de présentiel (problème de sécurité/crise sanitaire...)

À moyen/long terme :

Toucher de nouveaux publics et de nouveaux territoires
Objectif transversal de l'AF BOGOTA pour 2016-2020



Proposer une offre de cours plus flexible à nos apprenants

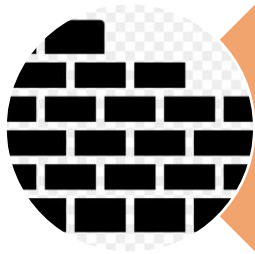
Répondre à une demande des Bogotanis (problème de circulation dans la ville)

Amener le français dans les territoires post-conflits

La transition numérique, comment faire ?



L'inscrire dans le projet
d'établissement (vision)



Préparer le terrain
avec des bases solides : ressources humaines et
matérielles disponibles



Avancer progressivement
sans brûler les étapes

Retour d'expérience de l'AF Bogota



Chronologie



La base : l'équipe



Les outils



Résultats et défis

Retour d'expérience de l'AF Bogota

2017-19 : la première pierre, le présentiel enrichi



2016

- “Nouveaux publics, nouveaux territoires”



2017

- Pilotage plateforme Mon Alliance (présentiel enrichi)
- Penser une offre de cours hybrides déclinée (100% virtuelle/semi, etc.)



2018

- Implémentation de la plateforme Mon Alliance en cours adultes (présentiel enrichi)



2019

- 100% des salles de cours équipées numériquement : internet + TBI
- Test de positionnement en partie en ligne (auto-évaluation et prise de RDV pour entretien)
- Poste de professeur référent TICE en charge d'animer des ateliers sur l'utilisation de Mon Alliance et des TICE auprès de l'équipe enseignante
- Nov-déc. : fermeture des sièges due à la grève nationale et aux manifestations → dépôt de ressources sur Mon Alliance pour les heures de cours annulées



Retour d'expérience de l'AF Bogota

2020 : le passage au tout virtuel



février

- Lancement du projet “Français en ligne” soutenu par l'IF Paris et l'Ambassade de France en Colombie : conception et déploiement d'un cours 100% en ligne sur Mon Alliance composé de parcours interactifs, niveau A1, à destination des étudiants des territoires post-conflit

mars

- Confinement : passage en virtuel immédiat
 - quelques jours avant, **formation** pour l'équipe enseignante (60 professeurs)
 - organisation du **télétravail** pour toutes les équipes de l'AF (connexions, matériel, process, VPN)
 - **communiqués** internes + auprès de nos étudiants et du public en général
 - **continuité des cours adultes** qui passent en virtuel sur Mon Alliance avec Zoom intégré (pas de modification du calendrier)
 - pour les enfants et adolescents : cours virtuels sur Zoom (décalage d'une semaine)

avril

- Nouvelle session d'avril : offre de cours habituelle mais en modalité virtuelle, inscriptions en ligne
- Tarifs réduits (-20%) + exonération des droits d'inscription (*matrícula*)
- Nouvelle formule pour les cours adultes “**Mi hora**” (1h/jour)

Retour d'expérience de l'AF Bogota 2020 : le passage au tout virtuel



avril-
juillet

- “Ventanas abiertas” : avant chaque début de session, cours démo gratuit d’1h pour débutants

“été”

- Semestre 1 enfants et adolescents terminé : catalogue cours enfants étoffé pour les vacances scolaires car toujours confinés

fin août

- Rentrée du semestre 2 pour les enfants et adolescents : toujours en virtuel comme souhaité par la majorité des parents + plateforme Mon Alliance pour tous les cours adolescents afin de faciliter la communication avec les parents et le suivi des apprenants

sept.

- Lancement du pilotage du cours “Français en ligne” (A1) avec des étudiants du SENA (Service national d’apprentissage) dans les régions du Chocó et de Nariño



LA BASE : L'ÉQUIPE

RESSOURCES
HUMAINES

Tous les services de l'AF mobilisés sur la logistique générale du télétravail et du tout virtuel

Pour l'organisation des cours, des tests et des tutorats : l'équipe d'encadrement du Département pédagogique

En classe (et en amont/aval) : les enseignants

TOUTES LES ÉQUIPES

de l'AF mobilisées autour du passage en virtuel :

- **Pédagogie** (organisation des cours)
- **Informatique** (support technique et VPNs)
- **Administration et RH** (matériel à fournir, organisation du télétravail)
- **Service Client** (process pour les inscriptions en ligne, pour répondre aux clients)
- **Communication** (communiqués internes + vers le public, chat sur page web)
- **Culturel** (création d'une revue virtuelle, le *Casazine*)
- **Médiathèques** (promotion de Culturethèque et appui aux autres services)



Reunión Zoom début juillet avec les représentants des différents services

DÉPARTEMENT PÉDAGOGIQUE



Équipe d'encadrement du Département pédagogique

- Equipe de coordination et enseignants formés et réactifs, force de propositions
- 4 professeurs référents (TICE, cours enfants/adolescents, ressources pédagogiques) ont créé des ressources sur la plateforme et des **modèles de déroulés de cours actionnels** pour les classes virtuelles, adaptés aux différentes intensités.
- Tests de **positionnement en ligne** (site web et Zoom)
- Séances de **tutorats** sur Zoom



Congrès numérique
mondial
des **Alliances Françaises**

Être et Agir en Réseau

Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020

1. FORMATION

- En amont et au début du confinement :
Formation de 4h à l'utilisation de Zoom et à la mise en place des cours virtuels **pour tous les enseignants**
- **Formation Mon Alliance et Zoom** pour les techniciens du **support technique** et les agents du **Service Client**
- En août : **Journée pédagogique** consacrée aux échanges autour de la **modalité virtuelle** (pour créer du lien) et atelier création de capsules vidéos

2. ACCOMPAGNEMENT

- **Visites de classe informelles** des enseignants lors de leurs premiers cours virtuels
- **Rencontres informelles, réunions et journée pédagogique** pour garder le lien social (en visio)



Équipe au grand complet (administratifs en enseignants) à l'occasion des 75 ans de l'Alliance française de Bogota



Équipement requis pour toute l'équipe pédagogique :

Bonne connexion internet, ordinateur en bon état, webcam, casque, micro + comptes Zoom et plateforme, parfois VPN



Les manuels numériques en ligne

Versions professeurs et étudiants



Des outils de communication et partage de documents pour le travail d'équipe :
La suite Google

Chat et visio sur Hangout pour une communication fluide et rapide
Tous les documents de travail sur Google Drive (dématérialisés depuis 2019 pour l'équipe pédagogique)
Et Gmail, bien sûr !

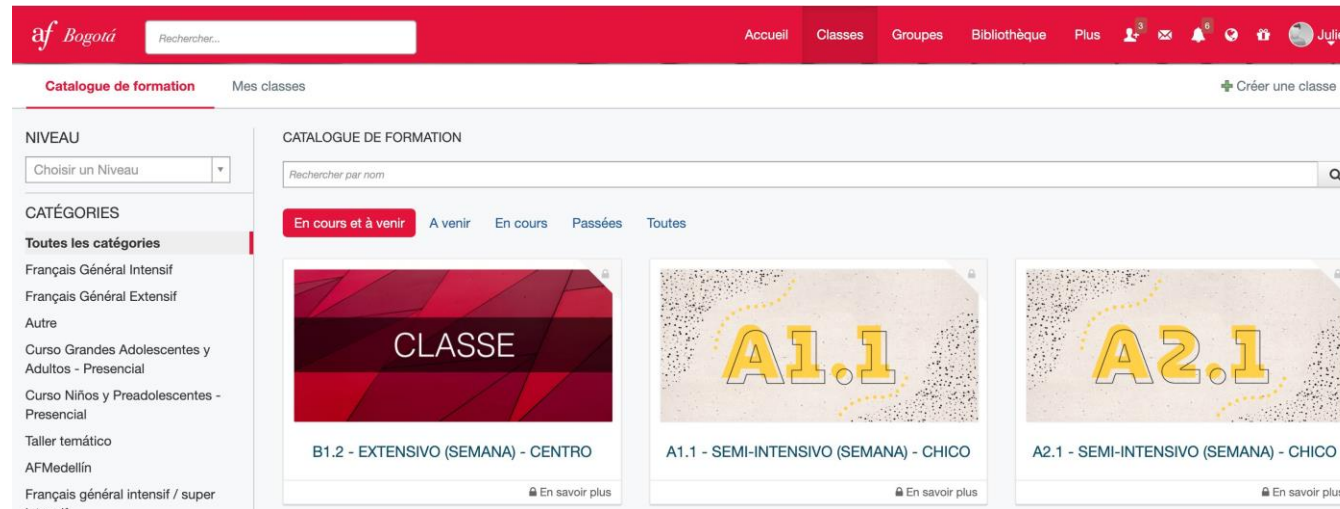


LES OUTILS

Un outil de visio-conférence pour la classe virtuelle : **zoom**

Une plateforme : Mon Alliance

Pour déposer des ressources, communiquer, proposer des modules interactifs à faire en autonomie, les parcours d'exercices autocorrectifs des Maisons d'édition, publier le lien vers la classe virtuelle Zoom



Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020

L'OFFRE DE COURS

Saisir les « opportunités » du confinement :

Offre habituelle en modalité virtuelle +
offre *ad hoc* confinement : Café français,
Mi Hora, cours vacances enfants et
adolescents, packs cours particuliers

The screenshot displays the website's navigation bar with the Alliance Française Bogotá logo, contact information (390 5000), and location (Bogotá). The main content area features six course offerings:

- Cursos adultos**: Nuestra oferta de cursos responde a tus objetivos académicos, personales y profesionales.
- Niños y adolescentes**: Cursos para niños con edad entre 7 y 16 años.
- TEST EN LINEA**: Conoce tu nivel de francés. Este test de orientación está diseñado para evaluar el nivel de los candidatos a cursos para adultos (a partir de 16 años).
- Clases particulares**: Te ofrecemos una excelente alternativa para iniciar o continuar tu proceso de aprendizaje del francés y español a un ritmo adaptado a tus necesidades.
- Un espacio virtual para conversar en francés**: ¿Sabía que la Alianza Francesa de Bogotá le da la oportunidad a sus estudiantes de conversar en francés en un café virtual gratuito, por niveles?
- ¿Cuál es tu objetivo para aprender francés?**: Responde a tus objetivos académicos, profesionales y personales a través de una experiencia de inmersión en la cultura francesa.

HAGO DEL IDIOMA

MI RUTINA FAVORITA

CON MI HORA DE FRANCÉS

HORARIOS
7:00AM
1:00PM
6:30PM

¡Inscripciones abiertas!

af Alliance Française
Dagota

50
Francophonie

MI HORA

COURS ADULTES

Formule pensée pour les étudiants et télétravailleurs débutants car seulement 1 h/jour avec plusieurs horaires proposés.

Modules de 20h (au lieu de 40h) → plus économique, moins d'engagement.

Format repris pour les Ventanas Abiertas, cours démo gratuits proposés d'avril à juillet destinés aux débutants.



Congrès numérique
mondial
des **Alliances Françaises**

Être et Agir en Réseau



Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020

af Alliance Française
Bogota

50^{ans}
Francophonie

CAFÉ
FRANÇÉS:

CARRETA

Practica el idioma gratis y en línea.

VEN
A

Echar



Congrès ^{numérique} mondial
des Alliances Françaises

Être et Agir en Réseau

Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020

CAFÉ FRANCÉS

GRATUIT

Espace de conversation en français, par niveau, réservé aux étudiants de l'Alliance.

Sumérgete

EN EL

FRAN-
CÉS

**Curso vacacional virtual para adolescentes
Un módulo (40 horas) en 15 días o 1 mes.**

¡Inscripciones abiertas!

af Alliance Française
Bogotá

50^{me}
Francophonie

COURS VACANCES IMMERSION

ADOLESCENTS

Cours ouvert pour tous les niveaux, le matin ou l'après-midi au lieu de deux niveaux seulement en présentiel.

Module de 40h à faire en 15 jours ou un mois pour avancer d'un semestre pendant les vacances.

Groupes réduits, 10 étudiants maximum (contre 16 dans les cours semestriels).



Congrès numérique
mondial
des **Alliances Françaises**

Être et Agir en Réseau

Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020



ATELIERS VACANCES ADOS

CONVERSATION ET ECRITURE

Deux propositions d'ateliers destinées à notre public adolescent pendant les vacances, pour ceux ou celles qui souhaitent travailler sur la production orale ou écrite dans un format plus court et plus ludique, sans manuel (groupes réduits).



Congrès numérique mondial
des Alliances Françaises

Être et Agir en Réseau

Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020

Cuéntame una Historia

Pasa las tardes divirtiéndote mientras practicas tu francés

3-4 pm
5 clases

¡Inscripciones abiertas!

af Alliance Française
Bogotá

50^{ans}
Francophonie

ATELIERS VACANCES ENFANTS

RACONTER UNE HISTOIRE

Pour les plus petits, un atelier dans l'après-midi autour du conte pour réviser en s'amusant et garder le contact avec le français pendant les vacances (groupes réduits).



Congrès ^{numérique} mondial
des Alliances Françaises

Être et Agir en Réseau

Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020

Résultats 2020 et défis à relever



Résultats de notre stratégie virtuelle

- équipe enseignante au complet, expérimentée et compétente en modalité virtuelle, mais fatiguée !
- étudiants et parents satisfaits, conservation du nombre d'étudiants, hausse des heures vendues (mais faible rentabilité)
- nouveaux produits : succès de "Mi hora" et de l'offre de cours enfants et adolescents pour les vacances
- certains produits n'ont pas fonctionné (packs de cours particuliers, les Ventanas se sont essouffées)

Défis

- crise économique post-confinement
- public encore réticent parfois à s'engager sur un cours en ligne
- à quand le retour des cours en présentiel ? sous quelle modalité : semi-présentielle, bimodale ?
- cours 100% dématérialisés via des parcours interactifs sur Mon Alliance



Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020

Merci pour votre participation à l'atelier

¡Sigamos conectados!

julie.monbet@alianzafrancesa.org.co

Sigamos conectados a esta

EXPERIENCIA VIRTUAL

af Alliance Française Bogotá | **50** Francophonie

Octubre 3
- Cursos sábados

Octubre 13
- Intensivo
- Super-intensivo
- Mi hora
- Semi-intensivos (martes y jueves)

Octubre 14
- Semi-intensivos (lunes y miércoles)

Octubre 30
- Super-intensivo
- Mi hora



Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

26 > 28 octobre 2020



Congrès numérique mondial
des **Alliances Françaises**

Être et Agir en Réseau

Amérique centrale & Caraïbes hispanophones

af